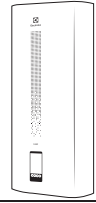


EWH SI EEC
EWH SI BE EEC
EWH SI SE EEC



- SR · Hermetički kumulativni električni grejač vode
· Korisnički priručnik
HR · Hermetički kumulativni električni grijač vode
· Upute za uporabu
HU · Légmentesen tároló elektromos vízmelegítő
· Kezelési útmutató

- SK · Hermeticky kumulatívne elektrický ohrievač vody
· Používateľská príručka
SI · Hermetično kumulativno elektrický ohrievač vody
· Navodila za uporabo
MK · Херметичен електричен бојлер за складирање
· Упатство за употреба

Fill your life with
comfort



Get quick access to instructions, additional
product information and support
at our website
home-comfort.com



Electrolux

1. SRPSKI.....	4
2. HRVATSKI.....	10
3. MAGYAR.....	16
4. SLOVENSKÝ.....	22
5. SLOVENŠČINA.....	28
6. МАКЕДОНСКИ.....	34

TARTALOM

1. BIZTONSÁGI SZABÁLYOK.....	29
2. ÚTI CÉL.....	30
3. TARTOZÉKOK.....	30
4. KÉSZÜLKÉTERVEZÉS.....	31
5. VEZÉRLŐPANEL.....	32
6. A VÍZMELEGÍTŐ FELSZERELÉSE.....	35
7. CSATLAKOZÁS A VÍZHÁLÓZATHOZ.....	35
8. CSATLAKOZÁS AZ ELEKTROMOS HÁLÓZATHOZ.....	36
9. MŰVELET.....	36
10. BEÉPÍTÉSI MÉRETEK ÉS MÉRTEK.....	37
11. MŰSZAKI ADATOK.....	37
12. RCD (GROUND FAULT INTERRUPTER).....	37
13. HIBAELHÁRÍTÁS.....	38
14. GONDOZÁS ÉS KARBANTARTÁS.....	38
15. ÚJRAHASZNOSÍTÁS.....	39
16. SZÁLLÍTÁS ÉS TÁROLÁS.....	39
17. GARANCIA.....	39
18. GYÁRTÁS DÁTUMA.....	39
19. DATUM PROIZVODNJE.....	37

MI RÁD GONDOLOK

Köszönjük, hogy egy Electrolux készülék. Kiválasztott egy terméket, melyet évtizedes szakmai tapasztalatok, innovációk. Egyedi, stílusos, hogy jött létre érdekel. Ezért, amikor csak használja, biztos lehet benne, hogy az eredmények mindig kiváló. Üdvözöljük az Electrolux!

A honlapon lehet:



Megtalálni a termék ajánlások, felhasználói kézikönyvek, karbantartási információk: www.home-comfort.com/support/



Míg az értékesítés ez a készülék, kereskedő köteles kitölteni a "Termék részletek" című részben található a belsejében a hátlapot ezt a kézikönyvet.



Megnevezés



Figyelmeztetés/Fontos biztonsági információk



Közös információk, ajánlások

A jótállási szolgáltatás szerint történik meghatározott feltételek a "Garancia" című részhez.

Megjegyzés:

A szövegben ez a kézikönyv, a tároló elektromos vízmelegítő lehet ilyen technikai nevek, mint a készülék, eszköz, stb.

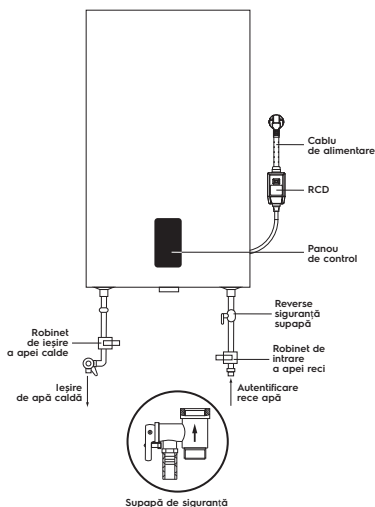
Biztonsági szabályok



Figyelem!

Ne használjon hordozható konnektorokat. Az elektromos vízmelegítő helytelen telepítése és használata balesethez vagy anyagi kárhoz vezethet.

- A hálózati aljzatnak biztonságosan földeltnek kell lennie. A hálózati aljzat névleges áramának legalább a következő értéknek kell lennie 10 A. A konnektornak és a dugaljnak mindig száraznak kell lennie, hogy az elektromos rendszerben ne keletkezzen rövidzárlat
- A falat, amelyre a fűtőtestet felszerelik, a vízzel töltött fűtőttest teljes súlyának kétszeresére kell méretezni.
- A hidegvíz-bemenetnél biztonsági visszacsapó szelepet kell felszerelni (lásd az 1. ábrát).



ábra. 1

- A fűtőberendezés első használatakor (vagy a karbantartás vagy tisztítás utáni első alkalommal) ne kapcsolja be a fűtőberendezést, amíg az nincs tele. A melegvízcsapot a fűtőberendezés feltöltése közben nyissa meg kell nyitni. A tartály feltöltése közben nyissa meg a melegvízcsapot, hogy a levegő távozhasson. Amint a tartály megtelik vízzel, és a csapból víz folyik, a

csapot el lehet zárni

- A vízmelegítés során a biztonsági szelep nyomáscsökkentő nyílásán víz szivároghat ki. Ez normális. Nagyobb szivárgás esetén azonban a szivárgás okát szerviztechnikusnak kell ellenőriznie. A nyomáskijáratot semmilyen körülmények között nem szabad elzárni; Ellenkező esetben a vízmelegítő meghibásodhat.
- A nyomáscsökkentő szelep nyomáscsökkentő nyílásánál (3. tétel az ábrán 5) Szereljen lefolyócsövet, és vezesse a csatornába vízvezeték és túlnyomásos lefolyás esetén*. A nyomócsőhöz csatlakoztatott leeresztőcsőnek lefelé kell mutatnia.
- A vízmelegítőben a víz hőmérséklete elérheti a 75 °C-ot. A leforrzás elkerülése érdekében a vízhőmérsékletet a keverőcsap segítségével állíthatja be.

Vízleeresztés:

Ha a fűtőttestet hosszabb ideig nem használják, vagy ha a hőmérséklet a helyiségben, ahol a fűtőttest elhelyezték, 0°C alá csökkenhet, akkor teljesen ürítse ki a fűtőttestet. A leeresztés biztonsági szeleppel történhet, és a szelepszár alatt szivárgás lehet.

A lefolyóhoz téglalépcső szerelvényt lehet biztosítani. szeleppel a szelep és a hüvely között (1. tétel, 5. ábra).

Ne feledje, mielőtt lemeríti a vízmelegítőt:

- Húzza ki a készülékből a tápegységet.
- Győződjön meg arról, hogy a tartályban lévő víz hőmérséklete biztonságos.
- Zárja el a tartály hidegvíz-ellátását az elzárószelep elzárásával.
- Zárja el a hideg és melegvíz-ellátást víz a lakásba.
- Nyissa ki a keverő melegvíz-ellátását, hogy a tartályban lévő nyomás megszűnjön.
- Nyissa ki a vízmelegítő melegvíz-kimenetén lévő t-csapot (ha van t-csap), Ellenkező esetben szerelje le a csatlakozócsövet a vízmelegítő kimeneténél.
- Csatlakoztassa a leeresztőtömlőt (5. ábra 3. elem) az elzárószelephez.
- A hidegvíz-bemenetnél a vízmelegítőhöz vezető téglalaplánál, és irányítsuk azt a csatornahálózatba, vagy ahová a víz kifolyik.
- Nyissa ki az elzárószelepet, és várja meg, amíg a víz teljesen lefolyik.

*A víz melegítéskor kitágul, ami növeli a nyomást a vízmelegítőben. Mindig használjon biztonsági szelepet, hogy elkerülje a vízmelegítő károsodását.



Figyelem!

A mellékelt biztonsági szelep beépítése kötelező. Ne szereljen elzárószelepet a biztonsági szelep és a tartály bemeneti nyílását, és zárja el a biztonsági szelep leeresztőnyílását.

- Ne hagyja a vízmelegítőt vízzel töltve, áram nélkül, vízmelegítő vízzel olyan helyiségben, ahol a hőmérséklet 0 °C alatt lehet.
- Hosszabb távollét, javítási, karbantartási vagy szervizelési munkálatok esetén a vízellátáson a hidegvíz-bemenet és a melegvíz-kimenet egyes elzárószelepeit el kell zárni, a fűtőberendezést pedig ki kell kapcsolni és a konnektorból kihúzott dugóval le kell választani az áramellátásról.
- Ha a fűtőberendezés bármelyik része megsérült, forduljon szerviztechnikushoz a javítás érdekében. Csak a gyártó által szállított pótalkatrészeket használjon.
- A készüléket nem olyan személyek (beleértve a gyermekeket is) általi használatra szánják, akik csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkeznek, vagy nem rendelkeznek kellő tapasztalattal és ismeretekkel, kivéve, ha felügyelet vagy oktatás mellett használják.
- A készüléket olyan személynek kell használnia, aki felelős a biztonságáért. A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játszanak a készülékkel.

Üti cél

Az elektromos tárolós vízmelegítő a hálózati hideg víz melegítésére szolgál. Kizárólag a következőkre használják Háztartási használatra, a vízmelegítőből származó víz nem alkalmas ivásra vagy főzésre.

A fűtőberendezés beszerelését és első üzembe helyezését szakképzett szakembernek kell elvégeznie, aki felelős a helyes beszerelésért és tanácsot ad a fűtőberendezés használatára vonatkozóan.

A csatlakozásnak meg kell felelnie a hatályos szabványoknak és előírásoknak.

A vízmelegítő beszerelése előtt győződjön meg arról, hogy a csatlakozóaljzat földelő elektródája megfelelően földelve van. Ha a földelő elektróda hiányzik

A vízmelegítőt külön földelőcsatlakozással kell földelni a fűtőelem karimáján lévő földelőcsatlakozóhoz, amely a konnektorban

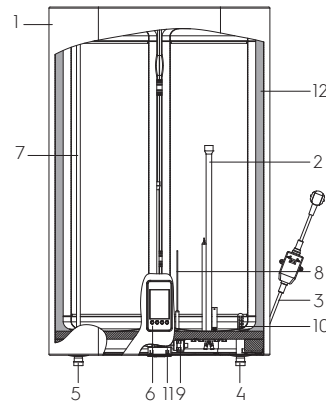
van rögzítve. Ha nincs földelési kapcsolat, a terméket nem szabad telepíteni vagy üzemeltetni.

Tartozékok

Az elektromos tárolós vízmelegítő a telepítéshez és a csatlakoztatáshoz szükséges alapelemekkel együtt készül. A fűtőkészlet tartalmazza:

- vízmelegítő hálózati kábellel—1 pc;
- biztonsági szelep—1 pc;
- RCD használati utasítással—1 pc;
- rögzítő horgonyok a felszereléshez. 30 l, 50 l—2 pcs; 80 l, 100 l—4 pcs;
- felhasználói kézikönyv—1 pc;
- Garanciakártya (a kézikönyvben)—1 pc.

Készüléktervezés



ábra. 2

1. Lakhatás
2. Száraz fűtőelem ház
3. Tápkábel RCD-vel
4. Hidegvíz bemenet
5. Melegvíz kivezetés
6. Vezérlőpanel
7. Melegvíz-ellátó cső
8. Elektronikus anód
9. Biztonsági termostát
10. Hidegvíz-bevezető cső a tartályba (diffúzorral)
11. Hely egy hangszóró számára
12. Hőszigetelés

Automatikus vízhőmérséklet-szabályozás:

Amikor a melegvízcsapot a fűtőtest kimenetén lévő keverőszelepen megnyitják, hideg víz áramlik be. A tartályban lévő

víz összekeveredik, és a hőmérséklet csökken. A termosztát érzékelője reagál a víz hőmérséklet csökkenésére, a fűtőelem (fűtőszál) pedig automatikusan bekapcsol és felmelegíti a vizet a beállított hőmérsékletre. Amikor a hőmérséklet eléri a beállított értéket, a fűtőelem automatikusan kikapcsol.

Vízmelegítő védelmi szintek:

- védelem a túlmelegedés ellen;
- védelem a túlzott hidraulikus nyomás ellen.
- RCD (földzárlat-megszakító).

Az acél belső tartályokat a legfejlettebb elektrosztatikus száraz zománcozási módszerrel speciális védőbevonattal látják el.

Zománc tulajdonságai:

- fokozott tapadás és nagy alakíthatóság (850°C-on edzett);
- a belső tartály falával azonos arányban tágul vagy húzódik össze a hőmérsékletváltozással, anélkül, hogy korrózióhoz vezető mikrorepedések keletkeznének.

A vízmelegítő magnézium anóddal van felszerelve, hogy a belső tartály még jobban védve legyen a korrózió ellen, és egy elektronikus titán anód. A száraz fűtőelem egy védő fémházban van elhelyezve, amely megakadályozza a fűtőelem és a víz közvetlen érintkezését, így megakadályozza a vízkő képződését a fűtőelemeken, ami növeli azok élettartamát és meghosszabbítja az élettartamot.

A vízmelegítő három fűtési kimenettel rendelkezik:

- LOW (700 W)
- MID (1300 W)
- TURBO (2000 W).

A vízhőmérséklettel függően a háttérkép a következőképpen jelenik meg:

- 5 és 35 °C között – nyugodt, sima víz;
- 36-55 °C – kevert víz;
- 56-75 °C – forrásban lévő víz, buborékok.

A vízhőmérséklettel függően a fűtésjelző a következőképpen jelenik meg:

- 5 és 30 °C között – kék színű jelzés;
- 31-50 °C – narancssárga kijelző;
- 51-55 °C – a kijelzés zöld színű;
- 56-75 °C – piros színű kijelző.

A készülék vezérlése egy mobilalkalmazás segítségével

Az eszköz vezérelhető az „CladSwiss AG” KFT által biztosított ClimatOn mobilalkalmazás segítségével.

A támogatott alkalmazásszolgáltatást nem az Electrolux valósítja meg. A ClimatOn mobilalkalmazásról a www.climaton.app oldalon tudhat meg többet.

Ahhoz, hogy az eszköz megfelelően működjön Wi-Fi hálózatban, cserélhető

ClimatOn modult kell használnia, kivéve azokat az eseteket, amikor a készüléket már beépített vezérlőmodullal szállítják.

Hogy kiderítse, van-e előre telepített vezérlőmodul a készüléken, lásd a «Kézikönyvet».

A kezdeti Wi-Fi kapcsolat beállításához a mobil eszköznek ugyanazon a Wi-Fi hálózaton kell lennie, amelyre az eszközt konfigurálni tervezik.

A kapcsolat kezdeti beállítása

A készülék mobil alkalmazáshoz való csatlakoztatásához:

Telepítse a mobilalkalmazást okostelefonjára a QR-kód beolvasásával.



Regisztráljon az alkalmazásban.

Kattintson az alkalmazás főoldalának jobb felső sarkában található "Eszköz hozzáadása" elemre.

Kattintson az "Összes eszköz megjelenítése" gombra, keresse meg a SI vízmelegítőt, majd kattintson rá.

továbbá kövesse az alkalmazás lépésenkénti utasításait.

A "Párosítás" mód engedélyezéséhez a vízmelegítőben válassza a Wi-Fi lehetőséget a menüben, majd kattintson az OK gombra. A kijelzőn megjelenik a "Csatlakoztatás" üzenet.

A vízmelegítő készen áll az alkalmazáshoz való csatlakoztatásra. Továbbra is kövesse az mellékletben található utasításokat.

Figyelem:

Egy idő után a készülék kilép a "Párosítás" üzemmódból. Amennyiben ez idő alatt nem sikerült csatlakoznia, újra el kell indítania a "Párosítás" üzemmódot.

Miután sikeresen létrehozta a kapcsolatot a hálózattal, a Wi-Fi jelzőfény folyamatosan világitani kezd.

Fontos!

Amennyiben az eszköz korábban más felhasználók mobil eszközeihez volt csatlakoztatva, és nem szeretné, hogy tovább irányítsák a készüléket, állítsa vissza a beállításokat – lépjen be a menübe, válassza a Beállítások visszaállítása lehetőséget, majd kattintson az OK gombra.

Beállítások visszaállítása

A készülék gyári beállításainak visszaállításához válassza az Igen lehetőséget ebben a részben, és nyomja meg a 2-es gombot.

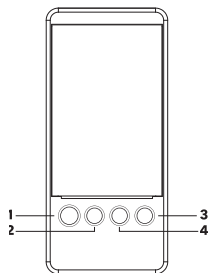
Információ

Ez a rész az eszközre vonatkozó aktuális információkat jeleníti meg: modellt, Wi-Fi kapcsolat állapota és az eszköz firmware verziója.

Wi-Fi kapcsolat állapotának beállításai:

- modul visszaállítása a gyári beállításokra
- Wi-Fi modul csatlakozási hiba
- modul csatlakoztatva
- modul hozzáférési pont módban

Vezérlőpanel



ábra. 3

1. **Be/ki/vissza gomb.**
Be/kikapcsoló gomb a készülék be/

ki kapcsolásához. Gomb az előző menüponthoz való visszatéréshez.

2. **Menü, OK.**
A menübeviteli gomb, kiválasztás megerősítő gomb.
3. **Menü navigációs gomb: felfelé, balra.**
4. **Menü navigációs gomb: lefelé, jobbra.**

Információs kijelzők a kijelzőn.

	A kijelzőgombok zárolása
	A kijelzőgombok feloldása
14:45	Az aktuális idő kijelzése
	Csatlakozás Wi-Fi-n keresztül
	Elektromos anód kijelzése
MID	Az aktuális fűtési teljesítmény kijelzése
54 °C	A célhőmérsékleti értékek kijelzése
52 °C	Az aktuális hőmérsékleti érték kijelzése
	Az időzítő funkció aktiválása
BS	A Bacteria Stop funkció
NF	A No Frost funkció aktiválása
STANDBY	Készenléti üzemmód bekapcsolása
SMART	Az intelligens funkció aktiválása
HEATING UP	Fűtési folyamat kijelző

A készülék bekapcsolása

Nyomja meg és tartsa lenyomva az 1-es gombot, amikor a készülék bekapcsol, a kijelzőn felváltva megjelenik az Electrolux logó és a készülék neve. Ha most kapcsolja be először a fűtőberendezést, akkor először a kezelőfelület nyelvének kiválasztását kéri a rendszer. majd állítsa be az aktuális dátumot és időt. A kezdeti beállítás végén a készülék készenléti üzemmódba lép.

Készenléti üzemmód (standby)

A fűtőberendezés ebben az üzemmódban nem melegít vizet. A kijelzőn megjelenik a tartály hőmérséklete és az aktuális idő.

A kijelző tájolásának megváltoztatása

Mivel a vízszintes és a készülék függőleges telepítése esetén a kijelző tájolása is megváltoztatható vízszintesre, illetve függőlegesre. A tájolás megváltoztatásához nyomja meg egyszerre az 1 és 2 gombot néhány másodpercig.

Az ikonok színjelzése

- Az elem szürke és/vagy áthúzott.
Ez a funkció ki van kapcsolva és nincs kiválasztva:



- Fehér elem és felirat.
Ez a szakasz nincs kiválasztva:



- Elem és felirat késsel.
Ez a funkció engedélyezve van, de nincs kiválasztva:



- Fehér elem kék alapon, kék felirat késsel.
A funkció ki van választva:



Vezérlő reteszelés

A kezelőpanel zárolásához nyomja meg egyszerre a 3. és 4. gombot, a képernyőn megjelenik a Zárolt ikon.

A kezelőpanel feloldásához nyomja meg a 3. és 4. gombot ugyanígy, a képernyőn az Unlocked (Feloldva) ikon jelenik meg.

A fűtési hőmérséklet beállítása

A 3. és 4. gombokkal állítsa be a fűtési célhőmérsékletet. A 3. gomb az érték csökkentéséhez, a 4. gomb a hőmérséklet értékének növeléséhez. Az elérhető tartomány 30 és 75°C között van.

No Frost—Fagyásgátló funkció

Ez a funkció a tartály hőmérsékletét 5 °C alatt tartja, hogy megakadályozza a tartály befagyását. Ez a funkció alapértelmezés szerint aktívva van.

Baktérium Stop

A professzionális antibakteriális hőkezelési

funkció megakadályozza a baktériumok, például a legionella elszaporodását, amelyek akkor szaporodnak el, ha a készüléket hosszabb ideig nem használják. A készülékben lévő vizet 70°C-ra melegítjük, és 20 percig ezen a hőmérsékleten tartjuk. Ez a funkció akkor lép működésbe, ha a tartály hőmérséklete egy héten keresztül nem emelkedik 70°C fölé.

Időzítő

A készülékben 3 időzítő állítható. Ezek aktiválhatók, deaktiválhatók és módosíthatók. Alapértelmezés szerint ezek az időzítők ki vannak kapcsolva. Az 1. időzítő módosítása. Válassza ki, és nyomja meg a 2. gombot, és az időzítő beállításaihoz jut. Beállítható az az idő, ameddig meleg vízre van szükség, és az időzítő ismétlése, valamint az időzítő 1 aktiválása és deaktiválása. A 2. és 3. időzítő váltása ugyanígy történik.

Alapértelmezés szerint mindhárom időzítő ugyanazokkal a beállításokkal van előre beállítva:

- A víz felmelegítésének időpontja 17:00 óra;
- ismétlés – egyszer;
- az időzítő ki van kapcsolva.

Intelligens funkció

Ha a Smart funkció aktív, a vízmelegítő 7 napig megjegyzi a beállításokat, majd a következő 7 napban megismétli azokat. A készülék megjegyzi. A funkció lehetővé teszi, hogy a vizet csak akkor készítse el a kívánt hőmérsékleten, amikor szüksége van rá, ezáltal energiaköltségeket takaríthat meg. A funkció lehetővé teszi, hogy a vizet csak akkor készítse el a megfelelő hőmérsékleten, amikor szüksége van rá, ezáltal energiaköltséget takaríthat meg. A fennmaradó időben a tartály hőmérsékletét 40°C-on tartják.

A kijelző fényereje

A kijelző háttérvilágítás fényerejének szabályozása: 50 vagy 100%.

Automatikus kijelző kikapcsolása—lemezlejtás időkorlátja

Set the display timeout. When this function is activated, there are three selectable values: 15, 30 and 60 seconds. The default setting is 30 seconds.

Dátum és idő

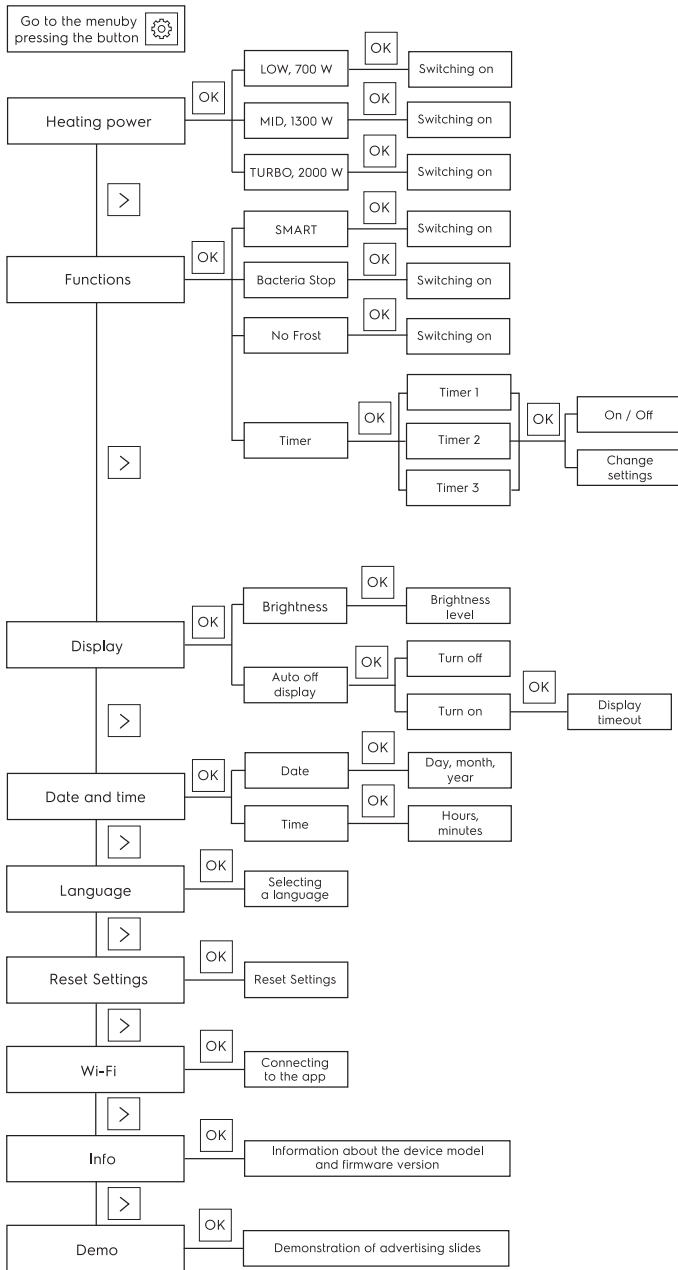
Ebben a szakaszban a készülék aktuális dátum- és időbeállításai érhetők el.

A helyes idő és dátum szükséges az időzítő és az intelligens funkciók helyes működéséhez.

Nyelv

A kezelőfelület nyelvi beállítása angolul érhető el.

SkemaMenyja e cilësimeve SI EEC



A vízmelegítő felszerelése

Győződjön meg arról, hogy az elektromos vízmelegítőt a gyártó által biztosított eredeti alkatrészekből szerelte be, amelyek elbírják a megtöltött vízmelegítő súlyát. Ne szerelje a fűtőtestet a konzolra, amíg a Ne győződjön meg arról, hogy a rögzítés biztonságosan rögzítve van. Ellenkező esetben az elektromos vízmelegítő felborulhat.

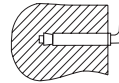
A jármű megsérülhet vagy súlyosan megsérülhet, ha eltávolítják a falról. A rögzítőcsavarok furatainak helyének kiválasztásakor ügyeljen arra, hogy a fürdőszoba falának mindkét oldala vagy más helyiségben a vízmelegítő ház van egy rés a legalább

A minimális távolság 0,2 m és legalább 0,5 m a csőcsatlakozás oldalán, hogy szükség esetén megkönnyítse a hozzáférést a karbantartási munkákhoz.

Ha a fűtőberendezést közvetlenül kútból, kútból vagy víztoronyból táplálják, akkor a fűtőberendezésbe belépő hideg vízhez durva szűrőt kell használni. A durva szűrő szakszervezetekben kapható. Ha a durva szűrő nincs beszerelve, a termékgarancia nem érvényes.

Az elektromos vízmelegítőt szilárd, függőleges felületre (falra) kell felszerelni. Az SI EEC sorozatú vízmelegítők beszerelését nagymértékben megkönnyíti, hogy függőlegesen vagy vízszintesen bárhová felszerelhetők otthonában, fűtött (!) helyiségben. Célszerű a fűtőberendezést a lehető legközelebb telepíteni a melegvíz-felhasználás helyéhez, mivel minél rövidebbek a csövek, annál kevesebb hő vesz el. Amint az az ábrán látható. Ha a fűtőtestet fal mellé szereli fel, hagyja meg a karbantartáshoz ajánlott távolságot. Ne telepítse a fűtőberendezést vízszintes felületre.

és a padlóval egy szintben. A szerelési hely kiválasztása után keresse meg a két kampós rögzítőcsavar helyét (a kiválasztott termék specifikációjától függően). Készítsen két, a rögzítőcsavarok méretének megfelelő mélységű lyukat a falon, helyezze be a csavarokat, forgassa felfelé a kampót, húzza meg erősen az anyákat, majd szerelje rá az elektromos vízmelegítőt (lásd a 4. ábrát). Ha a fürdőszoba túl kicsi a fűtőtest számára, akkor az bármely más, közvetlen napfénytől és esőtől védett helyiségben is elhelyezhető.



ábra. 4. Rögzítő horgony a rögzítéshez.

Csatlakozás a vízhálózathoz

A fűtőberendezés G1/2-es csövek segítségével csatlakozik a vízvezetékhez.

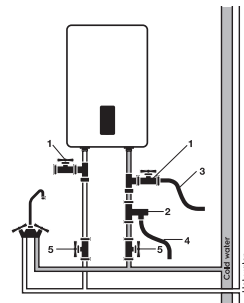


Figyelem!

A flexibilis tömlő és a biztonsági szelep felszereléséhez nem ajánlott olyan kiegészítő anyagokat használni, amelyek nem tartoznak a fűtőberendezés szállítási körébe. A hajlékony tömlő csatlakozóanyágja gumitömítéssel van ellátva, amely biztosítja a tömlő és a biztonsági szelep közötti szoros kapcsolatot. Meghúzáskor kerülje a hirtelen rángatózó erőket, és a meghúzási nyomotékat 25-30 N*m-re korlátozza.

A csővezetékek csatlakoztatásakor a szivárgás megelőzése érdekében használja a mellékelt gumitömítőket a csavaros csatlakozások végein.

Ha több vízvételi pont vízellátó rendszerét kívánja megvalósítani, használja a csatlakozási módszert (lásd az 5. ábrát).



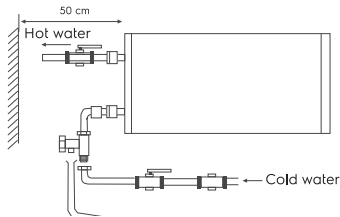
ábra. 5

1. Tees
2. Biztonsági szelep
3. Leeresztőcső
4. Leeresztő tömlő
5. Szelepek



Figyelem!

Ha a készüléket vízszintesen szerelik fel, a vízellátó csöveket a következő módon kell a bal oldalon, a tápcsővek elhelyezése a jobb oldalon nem megengedett!



ábra. 6

Csatlakozás az elektromos hálózathoz

Az összes SI EEC sorozatú tárolós vízmelegítőt úgy terveztek, hogy csatlakoztatható legyen egyfázisú, 230 V-os hálózatra csatlakoztatható. A csatlakoztatás előtt ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség a csatlakoztatás helyén megfelel-e a készülék címtábláján feltüntetett értékeknek. A fűtőberendezés telepítésekor tartsa be a vonatkozó elektromos biztonsági előírásokat. Ha a vízmelegítőt a fürdőszobában vagy a WC-ben helyezi el, tartsa be a tiltott helyiségekre vonatkozó korlátozásokat, és védőtérfogatok (terek).

A tiltott térfogat – a kád, a WC vagy a zuhanykabin külső széleihez viszonyított érintőleges és függőleges síkok által határolt tér, és egy felettük lévő sík, vagy a padló felett, ha a vízvezeték padlóra van szerelve, 2,25 méter magasságban.

A védőtér – olyan tér, amelynek vízszintes síkjai egybeesnek a tiltott tér síkjaival, és amelynek függőleges síkjai 1 méter távolságra vannak a tiltott tér megfelelő síkjaitól.

A rézre vonatkozó számított adatok

A kábel (vezeték) keresztmetszetének kiválasztása teljesítmény és hossz szerint, rézből, $U = 230\text{ V}$, egyfázisú.

R, kW	1	2	3	3,5	4	6	8
I, A	4,5	9,1	13,6	15,9	18,2	27,3	36,4
Az áramvezető keresztmetszete, mm ²	1	1	1,5	2,5	2,5	4	6
Legnagyobb megengedett hosszúság kábel a jelzett helyen, m	34,6	17,3	17,3	24,7	21,6	23	27

Művelet

Vízzel való feltöltés

Ahhoz, hogy a tartály teljesen megteljen vízzel, szükséges:

- nyissa meg a melegvízcsapot a csapon;
- Nyissa ki a vízmelegítő vízszelepet;
- várja meg, hogy a csapból víz jöjjön;
- zárja el a melegvízcsapot a csapon, és győződjön meg róla, hogy nincs szivárgás.

Ha a melegvízcsapból víz folyik, a tartály tele van vízzel. Csak ezután lehet a tartályt a hálózatra csatlakoztatni.

Abban az esetben, ha bizonytalan, hogy van-e a vízmelegítőben lévő vizet, ne csatlakoztassa a hálózatra.

Csatlakozás az elektromos hálózathoz

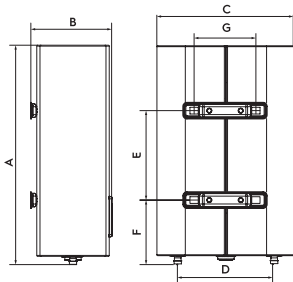


Vigyázz!

Csak vízzel való feltöltés után csatlakoztassa a hálózatra (ellenkező esetben a fűtőelem kiéghet és károsíthatja a készüléket).

Csatlakoztassa a vízmelegítőt a konnektorhoz, majd a kijelzőn világít a kijelző. TA vezérlőegység be van kapcsolva. Ez azt jelzi, hogy a vízmelegítő be van kapcsolva és áramellátás alatt áll. Állítsa be a kívánt vízmelegítési szintet az alacsony és a magas között a fűtési hőmérséklet gomb segítségével. A vízmelegítés hőmérséklete megjelenik a kijelzőn ahogy felmelegszik. A fűtővíz automatikusan kikapcsol, amikor a beállított hőmérsékletet eléri, és újra bekapcsol, hogy újra felmelegedjen. Amikor a víz hőmérséklete eléri a beállított hőmérsékletet, a fűtés leáll.

Beépítési méretek és méretek



ábra. 7

Lehetségek/ Modell	EWH 30 SI EEC/ EWH 30 SI BE EEC/ EWH 30 SI SE EEC/	EWH 50 SI EEC/ EWH 50 SI BE EEC/ EWH 50 SI SE EEC/	EWH 80 SI EEC/ EWH 80 SI BE EEC/ EWH 80 SI SE EEC/	EWH 100 SI EEC/ EWH 100 SI BE EEC/ EWH 100 SI SE EEC/
A, mm	635	970	920	1135
B, mm	250	250	333	333
C, mm	435	435	555	555
D, mm	360	360	430	430
E, mm	280	550	430	600
F, mm	201	201	267	267
G, mm	197	197	197	197

Műszaki adatok

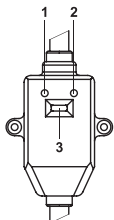
Paraméterek / modell	EWH 30 SI EEC/ EWH 30 SI BE EEC/ EWH 30 SI SE EEC/	EWH 50 SI EEC/ EWH 50 SI BE EEC/ EWH 50 SI SE EEC/	EWH 80 SI EEC/ EWH 80 SI BE EEC/ EWH 80 SI SE EEC/	EWH 100 SI EEC/ EWH 100 SI BE EEC/ EWH 100 SI SE EEC/
Névleges (hasznos) térfogat, l	25	41	65	81
Névleges teljesítmény, W	700/1300/2000			
Névleges feszültség, V-Hz	230-50			
Névleges áram, A	8,7			
Mínimális víznyomás, bar	80 000 (0,8)			
Maximális víznyomás, bar*	600 000 (6)			
Maximális vízhőmérséklet, °C	75			
Fűtési idő 10 és 75°C** között, perc.	99	162	256	316
Védelem áramütés ellen	I			
Védelem a nedvesség ellen	IPX4			
Energiahatékonysági osztály ***	A	B	B	B
Készülék méretei (SzxHxT), mm	435×635×260	435×970×260	555×920×350	555×1135×350
Csomagolási méretek (SzxHxT), mm	680×485×280	1010×485×280	970×605×362	1185×605×362
Nettó súly, kg	15,3	22,6	29,0	33,5
Bruttó tömeg, kg	17,0	25,0	32,6	37,0

* A maximális nyomáson a túlnyomás a nyomáscsökkentő szelepen keresztül távozik. Ha a vízhozózat nyomása meghaladja a 6 bar-t (névleges üzemi nyomás), nyomáscsökkentő szelepet kell beépíteni.

** A fűtési idő teljes fűtési teljesítmény mellett vannak megadva, és ideális környezeti körülményeken alapulnak. A gyártó fenntartja a jogot a módosításokra.

*** Függetlenül a beépítésre számított energiahatékonyság. A gyártó fenntartja a változtatás jogát.

RCD (Ground Fault Interrupter)



ábra. 8

- Az áramütés 100%–os megelőzése.
- Az elektromos vízmelegítő háztartási akkumulátorfűtés csatlakoztatásakor kövesse a telepítési utasításokat.
- A bekapcsolásjelző (1) kigyullad, ha az RCD nincs aktiválva.
- Nyomja meg a teszt gombot (2) az RCD teszteléséhez. A tápellátás jelzőfénye (1) ki lesz kapcsolva.
- Nyomja meg a gombot (3) az RCD visszaállításához.

Hibaelhárítás

Visszautasít	Okok	Jogorvoslat
Nem jön víz a melegvízcsapból	<ol style="list-style-type: none"> 1. A vízellátás megszűnt. 2. A víznyomás túl alacsony. 3. A vízbevezető csap el van zárva. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Várja meg, amíg a vízellátás helyreáll. 2. Használja a vízmelegítőt, amikor a víznyomás ismét emelkedik. 3. Nyissa ki a vízbeömlő csapot.
THőmérséklet, a melegvíz-ellátás meghaladja a megengedett 75°C	Hőmérséklet-szabályozó rendszer hibája (a piros lámpa nem alszik ki)	<ol style="list-style-type: none"> 1. A vízmelegítőt azonnal le kell választani a hálózatról. 2. Javítás céljából forduljon műhelyhez.
A kijelzőn E1 hiba jelenik meg	Nincs víz a tartályban	<ol style="list-style-type: none"> 1. Várja meg, amíg a vízellátás helyreáll. 2. Nyissa ki a vízbeömlő csapot.
A kijelzőn E2 hiba jelenik meg	<ol style="list-style-type: none"> 1. A termosztát megsérült. 2. A fűtőelem megsérült. 3. Hibás elektronikus tábla. 	Kapcsolatfelvétel a szerviztechnikusokkal

Gondozás és karbantartás



Figyelem!

Szervizelés előtt mindig válassza le a vízmelegítőt a hálózatról.

A fűtőberendezés nem igényel további karbantartást. A fűtőtest burkolatának sérülésének elkerülése érdekében időnként törölje át a burkolatot puha ruhával vagy nedves szivaccsal. Ne használjon durva vegyszereket.

Aktív anód

Az SI EEC vízmelegítők aktív (elektronikus) anóddal vannak felszerelve. Az anód egy titánium rúd, és korrózióvédelmet biztosít, amikor a vízmelegítő a hálózatra van csatlakoztatva. Ha a kijelzőn az E6 vagy E7 hiba jelenik meg, az elektronikus anód nem működik, és a fűtőberendezés nincs védve a korrózió ellen. A probléma megoldása érdekében forduljon szervizközponthoz.

Fűtőelem (TEN)

A fűtőelem túlmelegszik és idő előtt meghibásodik.

Rendszeresen ellenőrizze, és ha szükséges, vízkőmentesítő szerrel vízkőmentesítse.

A fűtőelemre vonatkozó garancia nem érvényes, ha egy vagy több feltétel teljesül:

- a víz keménysége meghaladja a 25 °F-ot,
- A fűtőelem felületén lévő vízkőréteg vastagsága meghaladja az 5 mm-t.



Vigyázz!

A fűtőelemen felgyülemlt vízkő és a belső tartályban lévő iszap a fűtőberendezés károsodásához vezethet, és a garanciális szervizelés megtagadására ad okot.

A rendszeres karbantartás megelőző intézkedés, és nem tartozik a garancia hatálya alá.

A nyomáscsökkentő készüléket rendszeresen ellenőrizni kell vízkőtelenítés szempontjából. Kapcsolókat, aljzatokat és lámpákat nem szabad zárt térben elhelyezni. A biztonsági területen kapcsolót telepíteni tilos, de földelés lehet szerelni. A kazánt a testen kívül kell felszerelni, hogy ne legyen kitéve vízsugárnak. A kazán biztonságos működéséhez megfelelő osztályú automata gépet kell beépíteni. A napi használathoz ajánlott a kazánt bekapcsolva tartani, mivel a termosztát csak akkor kapcsolja be a fűtést, ha a beállított hőmérséklet fenntartása szükséges. Rendszeresen javíttassa vízmelegítőjét egy hivatalos szervizközpontban..



Soha ne távolítsa el a bojler, fedél nélkül első leválasztás a tápfeszültség.

Szállítás és tárolás

A vízmelegítők a gyártó csomagolásában szállíthatók minden fedett szállítással, az ilyen típusú szállításra érvényes áruszállításra vonatkozó szabályok szerint. Szállítási körülmények mínusz 50 és plusz 50°C közötti hőmérsékleten és relatív páratartalom mellett 80% –ig plusz 25°C hőmérsékleten). A szállítás során ki kell zárni a vízmelegítővel ellátott csomagok esetleges ütközését és mozgását a jármű belsejében. A szállítást és rakodást a csomagoláson feltüntetett kezelési jelek szerint kell elvégezni. A vízmelegítőket a gyártó csomagolásában kell tárolni plusz 1°C és plusz 40°C közötti hőmérsékleti viszonyok között, és relatív páratartalom mellett akár 80% (25°C-on).

Újrahasznosítás



A lejárt készüléket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt (2012/19/EU).

Garancia

A jótállási szolgáltatás szerint történik a meghatározott feltételek a "Garancia" című részhez.

Garancia:

- Jótállási időszak a napirendi pont két évvel a vásárlás dátuma. Ha bármilyen hiba miatt előforduló hibák anyagok és/ vagy a kivitelezés során ez a két évig tartó jótállási időszak alatt, a elemet kell javítani vagy ki kell cserélni.
- Ingyenes tartási vagy csere lehetséges, csak abban az esetben, ha meggyőző bizonyíték áll rendelkezésre, például egy szelvényt, ami megerősíti, hogy az a nap, amikor a szolgáltatás kérték, a garanciális időn belül.
- A garancia nem vonatkozik a termékek és/ vagy a termékek egy részét, hogy vannak tantárgyak, hogy romlás tekinthető feláldozható árubeszerzés vagy ami üvegből vannak.
- A garancia érvényét veszti, ha a hiba által okozott kár keletkezett, amelyet nem rendeltetészerű használat, nem megfelelő karbantartás (például egy meghibásodás miatt bekövetkezett behatoló idegen tárgyak vagy folyadék), vagy ha a változtatásokat vagy javításokat végeztek személyek által a Gyártó által nem engedélyezett.
- A megfelelő használatát a termék, a felhasználónak meg kell szigorúan kövesse az összes szereplő utasításokat, meg is kell kerülni bármely művelet vagy a manipuláció le, mint a nem kívánt, vagy jelezte, így ebben a kézikönyvben.
- Ezek a szavatossági korlátozások nem érintik az ön törvényes jogait.

Támogatás:

The support during and after the warranty period is available in all countries where the product is officially distributed. Please contact your dealer for help.

Gyártás dátuma

A támogatás során, illetve azt követően a jótállási idő áll rendelkezésre minden országban, ahol a termék a hivatalosan terjesztett. Kérjük, forduljon a forgalmazóhoz segítségért:

SN XXXXXXXX XXXX XXXXXX XXXXX

a gyártás hónapja és éve

Ne törölje és ügyeljen a sorozatszám épségére az eszközön. A sorozatszámmal ellátott matrica elvesztése vagy megrongálása megakadályozza a gyártási dátum helyreállítását, ha szükséges

Importőr:

Gyártó: CladSwiss AG,
Bahnhofstrasse 27, 6300 Zug, Svájc.
E-mail: info@cladswiss.com

Kínában készült.

Electrolux bejegyzett védjegye használat licence alapján, hogy az AB Electrolux (nyilvánosan működő részvénytársaság).

A gyártó fenntartja magának a jogot, hogy a tervezés, mind jellemzők a készülék.

Ez a kézikönyv is tartalmazhat technikai, illetve gépelési hibákat. Változások a műszaki jellemzők, választék van előzetes értesítés nélkül megváltozhatnak.

Követtünk el hibákat, de a gépelési hibák engedélyezhető a szöveg vagy numerikus jelöléseket.

Termék-tervezés, műszaki adatok eltérhetnek a képen a csomagoláson.

You can get additional information about this and other products directly from the Seller or through our information lines:

Contact us «CladSwiss AG»
Switzerland, 6300 Zug, Bahnhofstrasse 27.

About the equipment purchase and cooperation:

Tel: +41 41 532 50 00

E-mail: info@home-comfort.com

For technical and service issues:

Tel. +41 41 532 50 01

E-mail: service@cladswiss.com

Internet address: www.home-comfort.com

www.home-comfort.com



Electrolux is a registered trademark used under license from AB Electrolux (publ).

This manual may contain technical and typing errors. Changes to technical characteristics and assortment are subject to change without notice.



IPX4

